

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11296198									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Um Ihre Augen vor herumfliegenden Holzspänen und anderen Partikeln zu schützen, verwenden Sie immer eine Schutzbrille.	To protect your eyes from flying wood chips and other particles, always wear safety glasses.	Pour protéger vos yeux des copeaux de bois volants et autres particules, utilisez toujours des lunettes de sécurité.	Per proteggere gli occhi da trucioli di legno volanti e altre particelle, utilizzare sempre occhiali di sicurezza.	Gebruik altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen rondvliegende houtsnippers en andere deeltjes.	Para proteger sus ojos de astillas de madera y otras partículas que vuelan, utilice siempre gafas de seguridad.	Abyste ochránili své oči před odlétajícími dřevěnými třískami a jinými částicemi, vždy používejte ochranné brýle.	Kako biste zaštitili oči od letećih iverja i drugih čestica, uvijek koristite zaštitne naočale.	Kako biste zaštitili oči od letećih iverja i drugih čestica, uvijek koristite zaštitne naočale.	Mindig használjon védőszemüveget, hogy megvédje szemét a repülő faforgácstól és egyéb részecskéktől.
Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck, der in die Säge eingesaugt werden könnte. Achten Sie darauf, dass Ihre Kleidung gut anliegt und Ihre Arme und Beine bedeckt sind.	Do not wear loose clothing or jewelry that could get sucked into the saw. Make sure your clothing fits snugly and covers your arms and legs.	Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient être aspirés par la scie. Assurez-vous que vos vêtements sont bien ajustés et que vos bras et vos jambes sont couverts.	Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero essere risucchiati dalla sega. Assicurati che i tuoi vestiti ti stiano bene e che le braccia e le gambe siano coperte.	Draag geen losse kleding of sieraden die in de zaag kunnen worden gezogen. Zorg ervoor dat je kleding goed past en dat je armen en benen bedekt zijn.	No use ropa holgada ni joyas que puedan ser absorbidas por la sierra. Asegúrese de que su ropa le quede bien y que sus brazos y piernas estén cubiertos.	Nenoste volné oblečení nebo šperky, které by se mohly nasát do pily. Ujistěte se, že vaše oblečení dobře sedí a vaše ruce a nohy jsou zakryté.	Ne nosite široku odjeću ili nakit koji bi se mogao uvući u pilu. Pobrinite se da vam odjeća dobro stoji i da su vam ruke i noge pokrivene.	Ne nosite široku odjeću ili nakit koji bi se mogao uvući u pilu. Pobrinite se da vam odjeća dobro stoji i da su vam ruke i noge pokrivene.	Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert, amely beszippanthatja a fűrész. Győződjön meg róla, hogy ruhája jól illeszkedik, és a karjait és a lábát takarja.
Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Säge ordnungsgemäß funktioniert und dass das Stromkabel nicht beschädigt ist.	Make sure that the saw's power supply is working properly and that the power cord is not damaged.	Assurez-vous que l'alimentation électrique de la scie fonctionne correctement et que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.	Assicurarsi che l'alimentazione elettrica della sega funzioni correttamente e che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.	Zorg ervoor dat de stroomvoorziening van de zaag goed werkt en dat het netsnoer niet beschadigd is.	Asegúrese de que la fuente de alimentación de la sierra funcione correctamente y que el cable de alimentación no esté dañado.	Ujistěte se, že napájecí zdroj pily funguje správně a že napájecí kabel není poškozen.	Uvjerite se da napajanje pile radi ispravno i da kabel za napajanje nije oštećen.	Uvjerite se da napajanje pile radi ispravno i da kabel za napajanje nije oštećen.	Győződjön meg arról, hogy a fűrész tápegysége megfelelően működik, és a tápkábel nem sérült.
Stellen Sie sicher, dass die Säge über eine Not-Aus-Funktion verfügt, um den Betrieb im Notfall schnell zu stoppen.	Make sure the saw has an emergency stop function to quickly stop operation in an emergency.	Assurez-vous que la scie dispose d'une fonction d'arrêt d'urgence pour arrêter rapidement le fonctionnement en cas d'urgence.	Assicurarsi che la sega sia dotata di una funzione di arresto di emergenza per interrompere rapidamente il funzionamento in caso di emergenza.	Zorg ervoor dat de zaag een noodstopfunctie heeft, zodat u in geval van nood snel kunt stoppen met zagen.	Asegúrese de que la sierra tenga una función de parada de emergencia para detener rápidamente el funcionamiento en caso de emergencia.	Ujistěte se, že pila má funkci nouzového zastavení pro rychlé zastavení provozu v případě nouze.	Provjerite ima li pila funkciju zaustavljanja u nuždi za brzo zaustavljanje rada u slučaju nužde.	Provjerite ima li pila funkciju zaustavljanja u nuždi za brzo zaustavljanje rada u slučaju nužde.	Győződjön meg arról, hogy a fűrész rendelkezik vészleállító funkcióval a működés gyors leállításához vészhelyzetben.
Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet, stabil und frei von Hindernissen ist. Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeit, ob sich keine anderen Personen in der unmittelbaren Nähe des Arbeitsbereichs befinden.	Make sure the work area is well lit, stable and free of obstructions. Before starting work, check that no other people are in the immediate vicinity of the work area.	Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée, stable et exempte d'obstructions. Avant de commencer les travaux, vérifiez qu'il n'y a personne d'autre à proximité immédiate de la zone de travail.	Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata, stabile e priva di ostacoli. Prima di iniziare il lavoro verificare che non vi siano altre persone nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro.	Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht, stabiel en vrij van obstakels is. Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden of er zich geen andere personen in de directe omgeving van de werkplek bevinden.	Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada, estable y libre de obstrucciones. Antes de comenzar a trabajar, compruebe que no haya otras personas en las inmediaciones del área de trabajo.	Ujistěte se, že pracovní plocha je dobře osvětlená, stabilní a bez překážek. Před zahájením práce zkontrolujte, zda se v bezprostřední blízkosti pracovního prostoru nenacházejí žádné další osoby.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno, stabilno i bez prepreka. Prije početka rada provjerite nema li drugih ljudi u neposrednoj blizini radnog područja.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno, stabilno i bez prepreka. Prije početka rada provjerite nema li drugih ljudi u neposrednoj blizini radnog područja.	Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított, stabil és akadálymentes. A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nincs-e más személy a munkaterület közvetlen közelében.
Überprüfen Sie das Schleif- oder Trennwerkzeug vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, lockere Teile oder Abnutzung. Verwenden Sie es nicht, wenn es nicht in einwandfreiem Zustand ist.	Before each use, check the grinding or cutting tool for damage, loose parts or wear. Do not use it if it is not in perfect condition.	Avant chaque utilisation, inspectez l'outil de meulage ou de coupe pour déceler tout dommage, toute pièce desserrée ou toute usure. Ne l'utilisez pas s'il n'est pas en parfait état.	Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'utensile di molatura o di taglio per eventuali danni, parti allentate o usura. Non utilizzarlo se non è in perfette condizioni.	Inspecteer het slijp- of snijgereedschap vóór elk gebruik op schade, losse onderdelen of slijtage. Gebruik het niet als het niet in perfecte staat is.	Antes de cada uso, inspeccione la herramienta de corte o esmerilado en busca de daños, piezas sueltas o desgaste. No lo utilices si no está en perfecto estado.	Před každým použitím zkontrolujte brusný nebo řezací nástroj, zda není poškozen, uvolněné části nebo opotřeбенí. Nepoužívejte jej, pokud není v perfektním stavu.	Prije svake uporabe provjerite ima li na alatu za brušenje ili rezanje oštećenja, labavih dijelova ili istrošenosti. Nemojte ga koristiti ako nije u savršenom stanju.	Prije svake uporabe provjerite ima li na alatu za brušenje ili rezanje oštećenja, labavih dijelova ili istrošenosti. Nemojte ga koristiti ako nije u savršenom stanju.	Minden használat előtt ellenőrizze a csiszoló- vagy vágószerszámot, hogy nincsenek-e rajta sérülések, kilazult alkatrészek vagy kopás. Ne használja, ha nincs tökéletes állapotban.
Bleiben Sie während des Schleif- oder Trennvorgangs konzentriert und achten Sie auf Ihre Umgebung. Vermeiden Sie Ablenkungen, die zu Unfällen führen könnten.	Stay focused and aware of your surroundings during grinding or cutting. Avoid distractions that could lead to accidents.	Restez concentré et conscient de votre environnement pendant le processus de meulage ou de coupe. Évitez les distractions qui pourraient entraîner des accidents.	Rimani concentrato e consapevole di ciò che ti circonda durante il processo di rettifica o taglio. Evita distrazioni che potrebbero causare incidenti.	Blijf gefocust en bewust van uw omgeving tijdens het slijp- of snijproces. Vermijd afleidingen die tot ongelukken kunnen leiden.	Manténgase concentrado y consciente de su entorno durante el proceso de rectificado o corte. Evite distracciones que puedan provocar accidentes.	Během procesu broušení nebo řezání zůstaňte soustředění a uvědomte si své okolí. Vyhněte se rozptylování, které by mohlo vést k nehodám.	Ostanite usredotočeni i svjesni svoje okoline tijekom procesa brušenja ili rezanja. Izbjegavajte smetnje koje bi mogle dovesti do nesreća.	Ostanite usredotočeni i svjesni svoje okoline tijekom procesa brušenja ili rezanja. Izbjegavajte smetnje koje bi mogle dovesti do nesreća.	Maradjon összpontosítva, és legyen tisztában a környezetével a közörlési vagy vágási folyamat során. Kerülje el a zavaró tényezőket, amelyek balesetkehez vezethetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Proxxon S.A.
Härebjerg 6-10 LU-6868 Wecker
i@proxxon.com